

# 97150

Vendredi  
Friday  
6  
Août  
August  
2021

#524

VOTRE BI-HEBDO DE L'INFO • YOUR TWICE WEEKLY HERALD

☎ 0590 27 74 61 ✉ empreintesxm@orange.fr 🌐 le97150.fr 📺 le97150



JOURNÉES PORTES OUVERTES  
**APPRENTISSAGE**  
(FORMATION + EMPLOI) **SAINT-MARTIN**

**RETROUVE-NOUS TOUS LES MARDIS & JEUDIS**

14H / Réunion d'information L'APPRENTISSAGE, C'EST QUOI ? DÉCOUVERTE DE NOS FILIÈRES

VENDEUR-SE CONSEIL EN MAGASIN  
SECRETARE ASSISTANTE  
SERVEUR-SE EN RESTAURATION

CHANGE TA VIE, DEVIENS APPRENTI ?  
12 POSTES A POURVOIR PAR MÉTIER

CFA **0590 87 41 20**  
[www.fore.fr/idn](http://www.fore.fr/idn)

# PASS SANITAIRE EN ACTION DÈS LUNDI PROCHAIN !

page 02

Mesure de couvre-feu à 22h jusqu'au 20 août

page 03

Crise sociale : les négociations dans l'impasse

page 04

La MAIF ne couvre plus les sinistres en partie hollandaise

page 05

Multi  
**CHANGE**  
Change & services

RUE KENNEDY 8H00 - 16H30 | HOPE ESTATE 8H00 - 16H30

Western Union

RUE KENNEDY 8H00 - 16H00 | HOPE ESTATE 8H00 - 16H00

★ TRAITEMENT ANTI TERMITES  
Cell : 06 90 62 44 20

**ATLANTIC PEST CONTROL**  
APC-SXM.COM

Désinsectisation ★  
Traitement anti termites ★  
Désinfection ★  
Dératisation ★

## NOUVEAUTÉS FIRST AUTO 2022

HAVAL  
JOLION



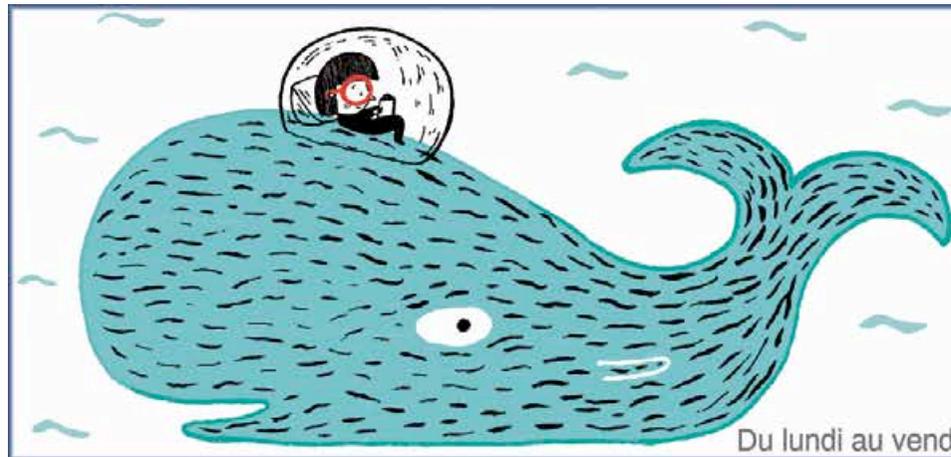
HAVAL H6  
3<sup>ÈME</sup> GÉNÉRATION



🌐 firstauto.sx  
📺 First Auto SXM

COLE BAY WELFARE ROAD +1 721-544-1720 / 1721





# LES PLUS BELLES HISTOIRES SONT À LA

## Librairie des Isles

Librairie Générale et Scolaire - Papeterie - Presse

Centre d'affaire Llobregat à Concordia - Tél 05 90 87 48 70  
Du lundi au vendredi de 08:30 à 12:30 et de 14:30 à 17:30 & le samedi de 09:00 à 13:00

## Crise sanitaire

97150 # 524 - VENDREDI 6 AOÛT 2021 - PAGE 02

# Le Pass Sanitaire en action dès le 9 août prochain !

Saisi par le gouvernement et trois groupes parlementaires après l'adoption du texte par les députés et les sénateurs le 25 juillet, le Conseil constitutionnel a rendu son avis sur le texte du Pass sanitaire hier, jeudi août. Des conclusions très attendues et qui sont tombées hier : les sages ont validé dans sa grande majorité le Pass sanitaire et la vaccination obligatoire pour les soignants ; ils ont en revanche retoqué la rupture anticipée de CDD pour défaut de présentation du Pass et le principe d'isolement obligatoire pour les malades.

### CE QUI VA CHANGER DÈS LUNDI 9 AOÛT PROCHAIN

Pour accéder dans un restaurant ou un bar, en intérieur ou en terrasse, et selon les décisions préfectorales dans certains centres commerciaux ou certains lieux de loisirs, tout comme pour accéder à certains rassemblements, il faudra dès

lundi prochain présenter le précieux sésame du Pass sanitaire.

### VACCINATION OBLIGATOIRE POUR LES PERSONNELS SOIGNANTS

Les sages ont par ailleurs validé le principe de vaccination obligatoire pour les personnels soi-



gnants ainsi que celui concernant la procédure de suspension du contrat de travail sans rémunération pour les CDI. La possibilité d'entamer une procédure de licenciement avait déjà été retirée par le parlement, mais une suspension de contrat et de salaire est toutefois actée. Les sages ont en revanche retoqué la rupture anticipée d'un CDD ou d'un contrat d'intérim pour non présentation du Pass sanitaire ainsi que l'isolement obligatoire de 10 jours pour les personnes contaminées par le Covid. Un bémol a été placé quant à l'obligation du Pass sanitaire pour les visiteurs ou les patients non urgents dans les établissements de santé et maisons de retraite : le Pass ne devra pas faire obstacle à l'accès aux soins.

Dans sa grande majorité le Pass sanitaire a donc été validé et il devra s'appliquer à compter de lundi 9 août prochain et au moins jusqu'au 15 novembre 2021, date de fin prévue de l'état d'urgence sanitaire.

Pour rappel, ce Pass sanitaire devra s'appliquer à tous, dès l'âge de 12 ans. Les mineurs de 12 à 18 ans ont jusqu'au 30 septembre pour l'obtenir. Pour cela, il faut justifier soit d'un certificat de vaccination complet depuis au moins une se-

maine (deux doses ou une dose et une contamination passée), soit d'un certificat d'immunité prouvant une contamination dans les six derniers mois et une rémission depuis au moins une semaine, ou encore d'un test (PCR ou antigénique) négatif datant de moins de 48 heures.

A Saint-Martin, le préfet Serge Gouteyron devrait s'exprimer très rapidement sur l'application du Pass sanitaire sur le territoire français de l'île. Un exercice qui devrait s'avérer difficile sur ce territoire binational fonctionnant à deux vitesses et où l'harmonisation des mesures entre le sud et le nord semble toujours compliquée ...

### MANIFESTATION PRÉVUE SAMEDI 14 AOÛT PROCHAIN

A l'origine de la première manifestation contre le Pass sanitaire qui a eu lieu le samedi 24 juillet dernier, le groupe Résistance SXM conduit par Jean-Barry Hodge annonçait hier l'organisation d'une nouvelle marche le samedi 14 août prochain qui prendra également son départ dès les premières heures de la matinée depuis la statue Lady Liberty du rond-point d'Agrément. V.D.

## LE PETIT Casino

BON DE RÉDUCTION  
DE 15€

À PARTIR DE 30€ D'ACHAT\*

I Am  
Saint-Martin

STAY 2021  
CATION



\*voir condition en magasin

Les week-ends gourmets du Petit Casino

TOMATES RABELAIS, JOUNOT, SAUMON FUMÉ FICELLE, FRUITS DE MER



PRODUITS ULTRA FRAIS



ARRIVAGE AVION

OUVERT 7/7 MÊME LES JOURS FÉRIÉS

LE PETIT CASINO DE LA BAIE ORIENTALE  
73/7 DE 7H30 À 21H00 - TÉL. : +59 06 90 31 50 55

LE PETIT CASINO DE ANSE MARCEL  
73/7 DE 7H30 À 20H00 - TÉL. : +59 06 90 73 66 53  
PETITCASINOSXM - PETITCASINOSXM@GMAIL.COM

## Tension sur les stocks de tests PCR : Privilégier les tests antigéniques

Au regard de l'évolution de l'épidémie sur nos territoires et en Guadeloupe et des nouvelles mesures concernant les voyageurs, une forte tension sur la capacité de tests PCR est constatée. La Préfecture de Saint-Barthélemy et de Saint-Martin et l'Agence régionale de Santé appellent les personnes devant se faire tester dans le cadre des voyages ou du pass sanitaire à privilégier l'utilisation des tests antigéniques (accessibles en pharmacies, auprès des infirmiers et des médecins) dont les résultats sont obtenus en 20 minutes. Les tests antigéniques de moins de 48 heures sont acceptés par l'ensemble des compagnies aériennes, pour les voyageurs, tant à l'international que sur les vols régionaux. Le recours aux tests PCR doit être réservé en priorité pour les personnes qui présentent des symptômes du covid-19, pour les cas contacts ainsi que pour les patients hospitalisés.

# Rappel : couvre-feu de 22h à 5h

Face à une aggravation de la situation sanitaire à Saint-Martin et à Saint-Barthélemy, avec un doublement des indicateurs en une dizaine de jours, le préfet Serge Gouteyron a pris la décision en ce milieu de semaine de mettre en place la mesure de couvre-feu entre 22h et 5h, jusqu'au vendredi 20 août, 5h.



Une mesure qui répond également à une approche territorialisée de la crise sanitaire, dans la mesure où les deux Iles du Nord ont une très forte dépendance avec les systèmes de santé de la Guadeloupe et de la Martinique qui subissent ces derniers temps une importante pression ; nous devons à tout prix éviter les évacuations sanitaires », a précisé le préfet Serge Gouteyron au cours de la dernière conférence de presse sur le sujet tenue mercredi dernier. Pour la semaine du 26 juillet au 1er août, 138 nouveaux cas ont été recensés sur le territoire de Saint-Martin, un chiffre en forte augmentation

par rapport aux semaines précédentes. 1 nouveau décès a été déploré durant le week-end dernier. Mercredi, 13 patients étaient toujours hospitalisés au CH Louis Constant Fleming, dont une personne ventilée, pour une capacité totale de 14 hospitalisations dans l'unité Covid. A Saint-Barthélemy, 3 patients sur une capacité totale de 4, sont encore ce jour hospitalisés. « Nous devons à tout prix maintenir un équilibre entre les autres pathologies qui nécessitent également une hospitalisation. Si d'autres patients venaient à être hospitalisés, l'hôpital devra déprogrammer l'accueil d'autres patients », a insisté le préfet qui demande une nouvelle fois à la population d'être responsable en respectant scrupuleusement les gestes barrières et l'appelle à aller se faire vacciner.

### NON-VACCINÉS : MOTIFS IMPÉRIEUX POUR VOYAGER ENTRE LES DEUX ILES DU NORD

Le préfet a également renforcé les conditions d'entrée à Saint-Barthélemy et à Saint-Martin en imposant la présentation soit d'un statut vaccinal complet, soit le résultat d'un test antigénique ou PCR négatif, ou bien un motif impérieux. En sus, les voyageurs doivent respecter un isolement de 7 jours à l'arrivée sur le territoire. Par ailleurs, les

voyageurs depuis Sint Maarten (via l'aéroport de Juliana ou les navettes maritimes) ou un autre pays classé « orange » en direction de Saint-Barthélemy doivent s'ils ne sont pas vaccinés présenter le résultat d'un test antigénique ou PCR négatif, disposer d'un motif impérieux et respecter un isolement de 7 jours à l'arrivée sur le territoire. Les autres dispositions relatives aux voyages restent inchangées.

« De nouvelles mesures de restrictions qui laissent encore une marge de manœuvre, et si leurs bénéfices n'étaient pas rapidement visibles, nous serions obligés de les renforcer encore en mettant le couvre-feu dès 20h », a conclu le préfet Gouteyron. Pour rappel, les autres mesures prises antérieurement restent en vigueur, dont l'interdiction de la vente d'alcool à emporter et la consommation d'alcool sur la voie publique dès 18h, sous peine de sanctions, dont la fermeture administrative des commerces contrevenants à ces mesures d'interdiction.



ment restent en vigueur, dont l'interdiction de la vente d'alcool à emporter et la consommation d'alcool sur la voie publique dès 18h, sous peine de sanctions, dont la fermeture administrative des commerces contrevenants à ces mesures d'interdiction. V.D.

### Retour du mode confiné pour la Guadeloupe et Martinique

Voyants au rouge pour la Martinique puis pour la Guadeloupe, les autorités ont fait le choix de reconfiner ces deux territoires pour plusieurs semaines, depuis vendredi 30 juillet pour la Martinique et mercredi dernier pour la Guadeloupe. Un couvre-feu est établi de 20 heures jusqu'à 5 heures, et dans la journée, les déplacements sont limités dans un rayon de 10 km autour du domicile. Une catastrophe économique pour ces deux îles qui comptaient sur ce mois estival pour redémarrer la machine... Et pour les touristes qui prévoyaient de venir se ressourcer après tous ces mois compliqués de pandémie. V.D.

KIA SXM Soremarm

## All-New picanto X LINE

# COLOUR YOUR CITY

**215€/mois**

sur 59 loyers, avec un 1<sup>er</sup> loyer de 4000\*

**222€/mois**

sur 71 loyers, avec un 1<sup>er</sup> loyer de 2000\*

**257€/mois**

sur 59 loyers, avec un 1<sup>er</sup> loyer de 2000\*

**292€/mois**

sur 60 loyers, avec 0\* d'apport

**La Mensualité... ? c'est VOUS qui choisissez !**

\* Voir conditions en concession. Dans la limite des stocks disponibles. Photos non contractuelles. Un crédit vous engage et doit être remboursé. Vérifier vos capacités de remboursement avant de vous engager.

SOREMAR

**SHOWROOM** | ZAC DE BELLEVUE | Lun-Ven 8h30 - 17h30 | Sam 9h - 12h | TÉL 0590 51 18 92

**GARAGE** | GALISBAY | 8h - 12h / 14h - 17h | STANDARD 0590 51 05 00

**ATELIER (SAV)** 0590 51 05 09 / **PIÈCES DE RECHANGE (PR)** 0590 51 05 06/07

Movement that inspires

# Coordination des syndicats, référé de la Collectivité : les négociations dans l'impasse

Malgré six tentatives de discussions, le mouvement social s'enlise et les négociations semblent au point mort. Le Président de la Collectivité appelle à une reprise sereine du dialogue et recourt à un référé pour lever les blocages. Les syndicats UNI.T978 et UNSA Territoriaux SXM de leur côté unissent leur force.

Depuis le début du mouvement, la Collectivité demande à ce que le barrage de la rue soit enlevé tandis que le syndicat UNI.T978 demande le départ de la directrice générale des services. Chacun campe sur ses positions.

Dans un communiqué adressé à la presse mardi, Daniel Gibbs indiquait, avec le soutien des élus, avoir toujours voulu privilégier le dialogue mais que devant le maintien des blocages et l'échec de toutes les négociations il avait pris la décision de recourir au droit par le biais d'un « référé d'heure en heure », sur la base de constats d'huissier. Une assignation en référé a été transmise au représentant légal de l'UNI.T978 lundi 2 août, pour une audience qui devait se tenir le 3 août et finalement reportée à ce vendredi.

Parallèlement, le 30 juillet les syndicats UNI.T978 et UNSA se réunissaient et adressaient à la Collectivité une proposition de reprise du dialogue social avec pour objectif « de trouver un accord pour une sortie de crise sociale qui soit satisfaisante (...) ». En effet, suite à cette rencontre, ils indiquaient, eux aussi par voie de communiqué, avoir « décidé de coordonner leurs efforts afin de

mener une action commune pour faire entendre la voix des agents de la Collectivité trop longtemps en souffrance et exiger plus de respect dans l'exercice de leurs missions et d'accélérer dans le cadre d'un calendrier précis la régularisation des carrières de l'ensemble des agents avant la mise en place de la Ligne Directrice de Gestion ».

Mercredi avait lieu une nouvelle rencontre, au cours de laquelle les syndicats ont passé en revue les 30 revendications portées par UNI.T978 dans le préavis de grève. Le départ de la DGS a été abordé en fin de réunion et les membres du syndicat ont demandé aux élus de se prononcer sur l'ensemble des points évoqués. Jeudi une nouvelle réunion était programmée après que les neuf élus présents la veille aient débattus des sujets. Dans un communiqué la Collectivité informe que cette réunion a été interrompue dès le début par les syndicalistes qui ont à nouveau quitté la table des négociations, sans toutefois en préciser les raisons. Hier, la rue et l'accès à la Collectivité étaient toujours bloqués, rendant impossible bon nombre de démarches pour les citoyens saint-martinois.

A.B

## UNI.T 978 répond

Le syndicat UNI.T978 a souhaité répondre au préfet sur certains commentaires concernant leur blocage de la Collectivité par voie de communiqué. Extraits.

UNI.T978 « regrette les nombreux commentaires à très forte connotation raciste et communautariste en réaction à des articles de presse ou sur les réseaux sociaux (...) Partout en France, faire grève c'est procéder à la cessation collective et concertée du travail en vue d'appuyer des revendications professionnelles. Quand UNI.T 978 a décidé de faire grève, notre motivation n'était autre que de faire entendre les revendications professionnelles des fonctionnaires territoriaux (...) Le droit de grève est un droit fondamental reconnu par le préambule de la Constitution de 1958(...)».

Sur la question des compétences extérieures, et plus particulièrement sur les propos du Préfet qui indiquait que « la richesse du pays est de pouvoir fonctionner avec des expériences d'ailleurs », le syndicat pose la question de savoir si « le territoire serait incapable de trouver les bonnes solutions aux problèmes qu'il connaît, quand, partout en France, le fait régional semble avoir pris une place incontestable dans la représentation positive qu'ont les Français de la diversité ? ».

Concernant la DGS, il indique que « le représentant de l'Etat fait un raccourci impressionnant en affirmant que son départ, demandé par les grévistes, n'avait autre fondement que le fait qu'elle vienne de métropole ou au motif qu'elle soit blanche ». Le syndicat précise n'avoir jamais parlé de « blanc ».

UNI.T978 rappelle « qu'en 2003 quand, à l'issue du référendum, le choix des urnes a été en faveur de l'évolution statutaire, il était question de bâtir un projet de société qui laisse plus de place aux initiatives locales, à la créativité et à l'affirmation de la personnalité Saint-Martinoise et d'orienter cette évolution vers une plus grande justice sociale en favorisant une meilleure intégration des Saint-Martinois dans le développement économique et une réelle solidarité au sein de la population (...)».

En conclusion, il revendique le fait que cela se concrétise et précise qu'il « n'a jamais été question de rejeter qui que ce soit » et qu'il est juste « question de repositionner les priorités afin de donner du sens à notre projet de territoire ».

## Nouvelle Génération 2022 Tucson



Phares Diurnes à LED à Signature Cachée Paramétrique



Écran Tactile 10,25 Pouces Avec Façade Centrale Entièrement Tactile



Bloc de Chargement Sans Fil Pour Smartphone



10,25 Pouces Cluster Numérique Ouvert Avec Caméras De Surveillance Des Angles Morts



SEULEMENT  
**323€**  
PAR MOIS

Frais d'immatriculation, TGCA, et Carte Grise incluses! 1ère révision gratis offert!

Conseillers de ventes: Eric Tasso: +011 (590) 690 88 52 49 | Veronica Joseph: +011 (590) 690 27 70 40 | Verna Alexander: +011 (590) 690 44 27 21

**MOTORWORLD**

223 Galisbay, Marigot 97150  
+011 (590) 590 52 88 01  
motorworldgroupsxm.com

5 ANS 100,000km de Garantie

**HYUNDAI**

# MAIF : Fin au 1<sup>er</sup> octobre de la couverture assurance pour les véhicules circulants en partie Hollandaise

**A compter du 1er octobre prochain, les sociétaires de la MAIF ayant souscrit une assurance automobile devront se cantonner à circuler exclusivement sur la partie française de l'île ; le groupe d'assurances mutualistes a décidé de se conformer à la réglementation en vigueur en n'assurant plus les sinistres qui surviendraient en partie hollandaise.**

C'est par un courrier reçu courant juillet que les sociétaires de la MAIF ont été informés qu'à compter du 1er octobre prochain, leur assurance automobile ne couvrirait plus les sinistres qui pourraient survenir en partie hollandaise de l'île. En effet, le territoire de Sint Maarten devenu depuis 2010 un territoire autonome rattaché aux Pays-Bas, ne fait pas partie de l'espace économique Européen et n'est donc pas présent sur la liste des pays figurant sur la carte verte internationale d'assurance. « Une tolérance a jusqu'alors été instaurée afin de continuer à indemniser les assurés, toutefois ne détenant pas les agréments nécessaires, les dossiers se sont avérés chaque fois très compliqués, et la direction a décidé de se conformer à la législation en vigueur », nous indiquait un conseiller MAIF joint par téléphone.

## RÉSILIATION DE CONTRATS SANS FRAIS ET SANS PRÉAVIS

La MAIF invite ses assurés qui circulent indifféremment sur les deux parties de l'île de Saint-Martin à se rapprocher d'un assureur agréé localement pour les assurances automobiles et confirme que la résiliation du contrat en cours se fera sans frais et sans préavis. Ceux ne circulant que sur la partie française seront toujours couverts pour un sinistre qui surviendrait en partie française.

Assureur historique des enseignants d'abord, puis de nombreux fonctionnaires avant de s'ouvrir à la fin des années 1990 à un public exerçant



dans le privé et enfin en 2020 d'ouvrir son capital aux entreprises, la MAIF qui signe « assureur militant » compte, toutes proportions gardées, un nombre important de sociétaires résidant à Saint-Martin. Des assurés qui auront sans doute été surpris de cette annonce, d'autant que la compagnie d'assurance avait plutôt eu bonne presse à la suite de l'ouragan Irma, quant à la fluidité des dossiers traités pour le remboursement des sinistres déclarés. Dans son courrier, La MAIF rassure toutefois ses sociétaires en précisant que leurs souscriptions à d'autres assurances en partie française (habitation, vie, etc...) restent effectives. V.D.

## LE COIN DES TOUTOUS La solution? Les stériliser!

La situation des chiens et chats n'a jamais été aussi grave. Tant de naissances de chiots et chatons non désirés qu'on retrouve dans la nature, abandonnés... Leur prolifération peut aller très vite. Voici un tableau à faire peur... Nous vous invitons à nous contacter si vous avez besoin d'une aide financière afin de faire stériliser votre toutou. Merci d'être des propriétaires de chiens responsables et devenons une animal friendly island. Ursula

Association I love my island dog

### LA STÉRILISATION

Une chienne est féconde à partir de 6 mois.

La gestation dure 2 mois.

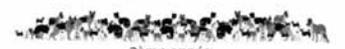
Une chienne peut avoir 2 portées par an, avec 6 à 10 chiots par portée, jusqu'à la fin de sa vie.



2 chiens



1ère année  
2 portées - 8 chiots



2ème année  
Possibilité - 64 chiots



3ème année  
Possibilité - 512 chiots



4ème année  
Possibilité - 4 096 chiots

 I Am  
Saint-Martin

# STAY CATION 2021

Du 1<sup>er</sup> JUILLET au 31 AOÛT

Préparez-vous ! Les bons de réduction pour vos vacances à Saint-Martin sont de retour !  
Hébergements • Restaurants • Activités • Shopping



Profitez de

**350 €**  
en bons de réduction\*

\*Soumis à conditions

  
St. Martin  
THE FRIENDLY ISLAND  
FRENCH CARIBBEAN



  
Saint-Martin

  
Europe  
Songage  
à Saint-Martin  
UNION EUROPÉENNE

  
PROJET CERTIFIÉ  
par le Fonds européen  
de Développement régional



Téléchargez l'application  
pour vous inscrire !  
[www.iamaintmartin.fr](http://www.iamaintmartin.fr)

# Tribunal de Saint-Martin recherche magistrats

Généralement les vacances judiciaires d'été ont lieu de mi-juillet à fin août. Durant cette période, même si les tribunaux fonctionnent au ralenti, la permanence du service public est assurée et chaque juridiction s'organise selon ses effectifs. A Saint-Martin, comme chaque été, les audiences sont réduites et c'est le parquet de Basse Terre qui prend la relève ... dans l'attente que plusieurs postes soient pourvus.



Toute la problématique du tribunal de proximité de Saint-Martin est qu'il ne fait pas rêver les magistrats et peu sont enclins à rester sur le territoire. Après le départ de Catherine Leuly-Joncart remplacée par Nathalie Conrad, c'est maintenant l'autre vice-président du tribunal, Bertrand Mitsounda, qui a fait valoir ses droits à la retraite, qu'il faut remplacer. Deux postes de vice-procureurs sont également à pourvoir, celui d'Alain Octuvon-Bazile parti en juillet et celui de Marc Antoine Fioc, substitut placé auprès du procureur, qui va quitter l'île à la fin de la semaine. Le procureur de la République de Basse Terre, Xavier Sicot, assure que cela n'a pas d'incidence sur les affaires

en cours et que « l'intérim » est assuré par les magistrats de Guadeloupe. Un substitut du procureur auprès du parquet de Basse Terre est actuellement à Saint-Martin et Xavier Sicot assurera lui-même la permanence du 18 au 31 août.

La continuité est assurée, de manière à maintenir le lien avec le service d'enquête.

En ce qui concerne les comparutions immédiates, elles s'effectuent pour les délits les plus graves directement en Guadeloupe. Cette semaine, un homme, recherché pour vols aggravés et détention d'armes par la police de Sin Maarten et par les gendarmes de la partie française, a d'ailleurs été arrêté et déféré en Guadeloupe. Le transfert par avion de prévenus est cependant réfléchi et ceux qui partent sous escorte ont a priori un billet simple. Selon le procureur Xavier Sicot, le nombre de délits au mois de juillet était relativement réduit.

## POURQUOI SAINT-MARTIN FAIT PEUR ?

Si elle est paradisiaque pour les touristes, l'île l'est un peu moins sur le plan judiciaire. Au même titre que la Guyane ou Mayotte, Saint-Martin fait partie des destinations qui rebutent les magistrats. En cause, plusieurs facteurs. En premier lieu, une délinquance avérée, et même si les crimes de sang sont en diminution depuis 2015, le nombre important d'armes détenues sur l'île de-

meure problématique. L'insularité et l'éloignement familial, la difficulté à garder un certain anonymat et une vie professionnelle intense rendent difficile une vie sociale normale pour les magistrats. L'autonomie du tribunal, bien que dépendant de Basse Terre, demande beaucoup d'énergie et génère une certaine pression. Autre facteur et pas des moindres, les incertitudes climatiques, et en la matière Irma a aussi contribué à cette mauvaise image. La crise sanitaire accentue encore un peu plus le problème de l'insularité. L'île, on l'aura compris, n'a pas très bonne presse dans le milieu de la justice. A tel point que la Chancellerie réfléchit actuellement à un système d'avantages pour la rendre plus attractive. Les magistrats qui feront le choix d'accepter un poste à Saint-Martin pourront simultanément faire une demande de cinq postes pour leur future mutation. A l'issue de trois années passées sur le territoire, la Chancellerie leur accorderait leur mutation sur l'un des cinq postes choisis.

L'appel à candidatures pour les postes à pourvoir a d'ores et déjà été lancé, et trois arrivées sont prévues en septembre. L'effectif devrait être donc au complet à la rentrée pour que la justice reprenne son cours, que ce soit pour les audiences civiles ou pénales. A noter que le tribunal, bureaux et salles d'audiences, sera délocalisé à l'horizon 2024-2025 dans la toute nouvelle cité administrative et judiciaire actuellement en construction à proximité de la Préfecture à Concordia. **A.B**

Découvrir Le Nouveau

## Renault STEPWAY

L'aventure avec style



À PARTIR DE  
**281\*€** Par  
Mois\*

Pendant 60 mois

\*Voir conditions en concession. Prix au comptant 14850,00 euros ou 60 mensualités de 281,00 euros.

SaintMartinCars.com

67 Route de Sandy Ground, 97150 St. Martin

+590 8716 08

# Sommellerie : l'excellence à la française s'apprend

« Sommellerie, réussir les accords mets et vins » était le thème de cette formation suivie par douze candidats, futurs ambassadeurs des vins dans les restaurants de l'île. Leurs nouvelles connaissances sont un plus incontestable qui leur permettra de prodiguer de précieux conseils aux clients pour un mariage mets et vins réussi.



Du chef d'entreprise au serveur, en passant par le demandeur d'emploi, de 28 à 64 ans, hommes ou femmes, ils avaient tous pour objectif premier en suivant cette formation qualifiante d'améliorer leurs connaissances et d'ajouter un plus sur leur CV. Car les restaurateurs sont nombreux à vouloir apporter ce service supplémentaire à leur client : le conseil sur le choix du vin en fonction du plat choisi. La formation, organisée par la FAC (Formation Accompagnement Conseil à Hope Estate) et dispensée par Eliot Corraie, s'est déroulée sur 105 heures de formation complétées pour les demandeurs d'emplois par 35 heures de stages pratiques dans différents restaurants de l'île.

## DES FORMATIONS POSSIBLES GRÂCE AUX PARTENAIRES

La participation de six stagiaires a été financée par AKTO Guadeloupe, le plan d'investissement compétences et Pôle Emploi Guadeloupe et Iles du Nord, dans le cadre de la préparation opéra-

tionnelle à l'emploi collective. Quatre autres personnes ont pu suivre cette formation grâce à AKTO Guadeloupe dans le cadre des actions collectives négociées et du plan de développement de compétences des entreprises employeuses.

La participation des trois stagiaires entrepreneurs a été possible également grâce à la solidarité qui existe entre les dirigeants des TPE saint-martinoises et beaucoup ont joué le jeu (Totem, Bacchus, Le Plongeur, le P'tit bistro, Coco Beach, Yellow Sub, l'Astrolabe, le Waï, Mezza Luna...), conscients que la montée en puissance de leur personnel est un atout supplémentaire pour eux mais aussi pour le rayonnement de l'île et de la gastronomie française qui y est associée.

La formation s'est terminée au restaurant Ocean 82, autour des créations culinaires de la cheffe Nina et de Victor et Martin du Blue Martini, et ... par une dégustation de vins, cela va de soi !

A.B

## Philipsburg : les contrôles routiers se renforcent

La police hollandaise a procédé en force à des contrôles routiers le mercredi 4 août qui se sont soldés par des amendes pour diverses infractions de circulation, notamment pour une vingtaine de

véhicules dont les vitres étaient trop sombrement teintées. Egalement une vingtaine de PV ont été dressés pour absence de présentation du permis de conduire ou d'assurance ou encore pour défaut du port



de la ceinture de sécurité. Plusieurs scooters ont également été saisis.

La police de Sint Maarten (KPSM) informe que ses agents vont encore accroître ces contrôles dans l'avenir.





# CADISmarket

La Proximité au Meilleur Prix !

## Les PROMOS DE LA Semaine

DU 06 AU 12 AOÛT 2021

BAIENNETLÉ | SANDYGROUN  
BAIE ORIENTALE | MARIGOT

 <b>3€ 60</b> <del>5€ 20</del> SAUCISSE SÈCHE D'Auvergne 300G LES DÉLICES DE BELLE FRANCE 12€ LE KG	 <b>2€</b> <del>2€ 95</del> SARDINES À L'HUILE 3X69G BELLE FRANCE 9,66€ LE KG
 <b>1€ 15</b> <del>1€ 65</del> RATATOUILLE LÉGUMES 800G - BARRIER 1,44€ LE KG	 <b>2€ 55</b> <del>3€ 85</del> GALETTES BOULGHOUR ET QUINOA 200G 12,75€ LE KILO
 <b>2€ 40</b> <del>3€ 45</del> PETITS POIS & CAROTTES JEUNES BIO 660G - BELLE FRANCE 3,64€ LE KG	 <b>3€ 15</b> <del>4€ 40</del> PAELLA VOLAILLES & FRUITS DE MER 1KG - BELLE FRANCE 3,15€ LE KG
 <b>1€ 85</b> <del>2€ 65</del> CONFITURE DE FRAISES 750G BELLE FRANCE 2,47€ LE KG	 <b>1€ 75</b> <del>2€ 15</del> JUS DE RAISIN BIO 75CL BELLE FRANCE 2,33€ LE LITRE
 <b>6€ 45</b> <del>9€ 25</del> 30 CAPSULES LESSIVES X'TRA TOTAL 6,45€ L'UNITÉ	 <b>2€ 75</b> <del>3€ 45</del> COURGETTE ORIGINE : GUADELOUPE 2,75€ LE KG

\*Offre non cumulable avec d'autres promotions en cours.



Communiqué 97150 # 524 - VENDREDI 6 AOUT 2021 - PAGE 08

# Fermeture du pont de Sandy Ground : modification de dates

Les travaux du pont de Sandy-Ground font face à deux difficultés entraînant la nécessité d'ajourner de façon impromptue les périodes d'interruption des circulations :

## Travaux de rénovation du pont de Sandy-Ground

**Interruption complète des circulations routières**  
(Remplacement du tablier)

Déviation par les Terres Basses

**Du Lundi 23 août Au Dimanche 19 septembre 2021**

**Pour tous les véhicules motorisés**  
(Une passerelle sera mise en service pour les usagers piétons et cyclistes)

**Interruption complète des circulations maritimes**  
(Installation des échafaudages et remplacement du tablier)

Déviation par le pont de Simpson Bay

**Du Lundi 26 juillet Au Jeudi 30 septembre 2021**

**Pour tous les navires**  
(Les annexes pourront circuler sous l'une des travées fixes)

- la grue automotrice nécessaire au levage des éléments de charpente les plus lourds est en panne. Son fournisseur indique un délai de réparation d'une semaine,
- le titulaire des travaux de montage de la passerelle indique qu'il rencontre des difficultés dans l'approvisionnement maritime des éléments de structures en provenance de la Guadeloupe. Les périodes d'interruptions des circulations doivent être ajournées de deux semaines, à savoir :

- interruption de la circulation routière, du lundi 23 août au dimanche 19 septembre,
- interruption de la circulation maritime, du lundi 26 juillet au jeudi 30 septembre.

**Pour rappel :** une brigade de gendarmerie et une brigade de sapeurs-pompiers seront installées avec le matériel nécessaire sur la Baie Nettlé durant la période de fermeture du pont à la circulation routière.



## La tournée de Mimi

# POUR VOS BONNES SOIRÉES ANIMÉES ...

### AU DISTRICT 721 (Simpson Bay)



Cet espace de plaisirs et de détente avec ses trois Bars et ses 5 Restaurants, vous invite toutes les semaines à passer de belles soirées dans son jardin tropical avec un grand choix de plats au menu. Du côté ambiance en fin de semaine, notez les attractions avec cracheur de feu et danseuses dans un show lumineux, et toujours d'excellentes animations musicales tous les soirs de 20h à 1h. Au programme, vendredi 6 août et samedi 7 août Dj Classy D et ses invités, dimanche 8 août Dj Outkast, lundi 9 août Dj Rudy, mercredi 11 août 'Ladies Night' et jeudi 12 août 'Old School' avec les Dj's Maestro, Big Boss et Classy D.

vous propose des animations musicales de 19h30 à 22h30 avec vendredi 'Karaoke Night', samedi le groupe What the Funk 'Soul-Funk', dimanche le Sms Expérience 'Reggae Night' de 18h à 21h, mardi 'Tacos Tuesday' et Live Music avec Eduardo, mercredi 'Ladies Night' avec Dj Outkast, jeudi 'Delir Acoustik' avec Amin et Scud, sans oublier en journée les retransmissions sportives au 'Sports Lounge'.

### A LA BODEGA (Jordan-Cupecoy)



Le Bar-Restaurant qui ne manque pas de bonnes idées pour émoustiller vos papilles, est aussi un excellent site de détente festive des 19h, avec les passages du guitariste-chanteur Eduardo sur des gammes 'Pop-Jazz-Latino' les jeudis et vendredis et le samedi avec Dj Padre pour faire bouger votre soirée. Notez aussi les nombreuses suggestions à volonté en plus de la carte, le mardi 'Fish & Chips', mercredi 'Chicken Wings', jeudi 'Ribs', vendredi spéciaux Rôtisserie & Brasero, et les samedis la Paëlla de Gégé.

### AU SANDBAR (Beacon Hill)



Le Bar-Restaurant qui est ouvert du mercredi au dimanche de 11h à minuit (mardi 17h-24h),

### THE PUB (Simpson Bay)

Le Bar-Concert vous propose de nombreuses soirées 'Live Music' à partir de 19h avec mercredi Ali et Enora sur du 'Country', jeudi le groupe Livin'High en 'Pop-Rock', vendredi la

## Solutions du N°522 vendredi 30 juillet 2021

3	7	4	1	6	5	8	9	2
2	8	6	7	9	4	5	3	1
9	5	1	3	8	2	7	6	4
6	1	8	5	3	9	4	2	7
5	9	7	2	4	8	6	1	3
4	3	2	6	7	1	9	5	8
8	2	9	4	1	6	3	7	5
7	6	5	8	2	3	1	4	9
1	4	3	9	5	7	2	8	6

Clé des solutions	T	T	F	L	A					
Avancées	L	E	S	I	N	E	R	I	E	S
Généralistes	R	E	S	I	N	I	E	R	E	
Crispées	T	E	T	A	N	I	S	E	E	S
Commissaires	B	A	N	A	L	E	S			
Capacités saupées	D	E	C	I	S	E	G	D		
Amovibles	N	E	E	I	S	E	R	E		
Mesures de volutes	S	T	E	R	E	S	R	E	R	
Symbolique	H	E	T	A	N	G	S			
Éléments d'eau	D	I	E	S	E	D	O	S	E	
Équipement	N	U	R	E	J	T	I	R		
Sans poil	P	E	R	I	L	S	A	N	S	
Dangers	S	E	N	E	L	I	S	E		
Fret	S	E	N	E	L	I	S	E		

1	2	3	4	5	6	7	8	9	
1	Z	O	D	I	A	C	A	L	E
2	O	N	I	R	I	S	M	E	S
3	A	G	R	E	S	M	S		
4	N	U	E	A	T	O	M	E	
5	T	L	A	N	A	N	A	S	
6	H	E	M	C	R	I	N		
7	R	E	A	L	E	S	A	A	
8	O	S	S	U	E	C	U	S	
9	P	S	E	C	A	N	S		
10	I	O	R	A	L	A	I		
11	E	N	V	I	E	S	U	S	
12	S	E	N	T	A	S	S	E	

# 97150

SAINT-MARTIN - SINT MAARTEN  
VOTRE BI-HEBDO DE L'INFO - YOUR TWICE WEEKLY HERALD  
AVEC LES ANNONCES DU SITE CYPHOMA - WITH ADS FROM CYPHOMA WEBSITE

édité par la société Empreinte SXM  
4 ZAC de Bellevue - 97150 Saint Martin  
E-mail : [empreintesxm@orange.fr](mailto:empreintesxm@orange.fr)  
Tél : 0590 27 74 61 - [www.le97150.fr](http://www.le97150.fr)  
IMPRESSION DAILY HERALD : 4000 exemplaires  
N° ISSN 2553-4297

**SERVICE RÉDACTION :**  
Rédactrice en chef :  
Valérie Daizey 0690 678 278  
Journaliste :  
Ann Bouard : 0690 54 06 06  
[redaction@empreintesxm.net](mailto:redaction@empreintesxm.net)

**DISTRIBUTION :**  
Christophe Agar : 0690 88 82 47  
Sophienne Souayah : 0690 33 29 77

**SERVICE COMMERCIAL :**  
Aurélié Soudy : 0690 56 51 09  
Mathieu Abdallah : 0673 65 07 96

**SERVICE RÉDACTION SOIRÉES :**  
Michel Coubard : 0690 65 58 85

**ADJOINTE À LA PUBLICATION :**  
Tancrede Demont : 0690 65 59 82

**SERVICE MAQUETTE :**  
Alexandra Froissant :  
[alex@empreintesxm.net](mailto:alex@empreintesxm.net)

**DIRECTEUR DE PUBLICATION :**  
Slobodan : 0690 622 822



# La tournée de Mimi

chanteuse Enora, et le lundi une excellente 'Jam session' avec 7 à 8 musiciens.

**AU LAGOONIES** (Cole Bay)



Le Bar-Restaurant qui est ouvert tous les jours dès 9h du lundi au samedi pour le 'Breakfast-Lunch-Dinner' en bordure du lagon, vous propose toujours d'excellentes animations musicales en soirée. Nous retenons le vendredi 6 août la 'Salsa Cubana Party' avec le groupe Havana Deep Power à partir de 20h, mercredi 11 août de 17h30 à 19h Souleymane dans son 'Acoustic Kora Sunset', jeudi 12 août votre 'Acoustic Dinner' dès 18h avec Lee Hardesty et vendredi 13 août la dernière 'Salsa Party' avant les vacances.

**A LA BODEGA** (Grand Case)



Ce Bar-Tapas qui est dirigé par Monia,

ne manque pas d'idées pour vous séduire avec une carte très complète de Tapas Espagnols, des suggestions très variées, de nombreux vins espagnols, sangria maison et des cocktails spéciaux. Pour la détente musicale, notons tous les vendredis Dj Mr Wilson de 19h30 à 21h30, tous les samedis les bonnes notes 'Reggae' avec le chanteur-guitariste Guito dès 19h30, et pour les sportifs les retransmissions de tous les matches de Football.

**AU CAPTAIN FRENCHY** (Grand Case)



Le Bar-Restaurant qui est ouvert 7/7 à partir de 10h pour le 'Lunch & Dinner' vous invite à ses nombreux rendez-vous festifs en fin de semaine avec tous les jours 'Tapas Sunset', jeudi 'Karaoke', vendredi à partir de 18h 'Reggae Band', samedi Dj Prince à partir de 18h, et dimanche la 'Fun Sunday' en musique.

**AU YELLOW SUB** (Baie Orientale)

Le Bar-Restaurant d'Orient Bay vous annonce ses nouvelles animations musi-

cales de 19h à 21h30 avec le jeudi Latin Sugar Band dès 19h pour la 'Latino Party', vendredi Amin et ses invités dans 'Delir'Acoustik', et le samedi 'Dj Set' à partir de 18h.

**AU MYKONOS** (Beacon Hill)



Cet Océan Lounge-Bar-Club situé en bord de mer à Maho Beach, vous accueille en fin de semaine pour de belles soirées festives de 22h à 2h sur le 'Dance Floor', en profitant des salons au bord de l'eau, ou des cabanas autour de la piscine. Pour les animations musicales, notez vendredi 6 août la 'Mykon party' avec les Dj's Jayson Miro et Jameson et samedi 7 août Dj Mister T pour un 'Adeptive' détonnant.

**AU HOLE IN THE WALL** (Maho Plaza)

Le Bar-Concert vous propose du 'Pop-Rock' à partir de 19h30, avec plusieurs duos, vendredi Ronny-Tanya, samedi Ronny-Cédric, dimanche Alfredo-Yonny, lundi Tanya-Gianfranco, mardi Cédric-Fredo, mercredi Tanya-Ronny, et jeudi Alfredo-Yonny.

LIVE DJ'S TOUS LES SOIRS DE 19H À 2H

**MERCREDI** Ladies Night  
& **JEUDI** Old School

DISTRICT 721

Restos, Cocktails Bar,  
Hookah & Lounge!

**VENDREDI**  
& **SAMEDI**

**DIMANCHE**      **LUNDI**

OUVERT MERCREDI, JEUDI, VENDREDI, SAMEDI DIMANCHE & LUNDI DE 19H À 2H, FERMÉ MARDI | TEL +1 (721) 5440721  
WELFARE ROAD 64 - SIMPSON BAY

LE TOPPERS

Ce Bar-Restaurant vous annonce qu'il s'est déplacé sur le site du Carrousel au 60, Welfare road et que vous retrouverez tous les jours vos soirées 'Karaoke' de 20h à 2h, pour de bons moments d'ambiance avec tous les fidèles amateurs de la machine à chanter.

SOGGY'S DOLLAR

Le Bar-Club vous invite tous les soirs à ses animations de 19h30 à 2h, avec des spéciales soirées les mardis la 'Salsa Party' animée par Latin Sugar Band et Dj Eagle, et les dimanches la 'After Hours' dès 16h avec Dj Still Ballin, puis 19h 'Live Reggae' de Percy Rankin & Bonfire Band.

978 SANCTORUM

Le Restaurant vous propose vendredi 6 août sa soirée 'Oldies Goldies' avec James Chance, Guito, et Albert Connor, samedi 7 août la chanteuse Tanya Michelle dans son répertoire 'Jazz-Pop-Soul' et dimanche son 'Brunch Créole' de 10h à 15h avec Les Hodge.

OUVERT  
de 21h à 2h  
tous les soirs

The  
Platinum

Adult Entertainment Room

OPEN  
from 9 p.m. to 2 a.m.  
every evening

Best Adult Club  
in the Caribbean

Sonesta Maho Beach Resort

# Red Diamond



+1 721 520 2040

APRÈS LE PONT DE SIMPSON BAY, SINT MAARTEN

OUVERT DE 18H À 2H DU MARDI AU DIMANCHE

97150 # 524 - VENDREDI 6 AOUT 2021 - PAGE 10



## La tournée de Mimi

### HON HON HON - OUALICHI (Philipsburg)



Le Beach-Bar-Restaurant sur le Boardwalk vous rappelle tous les mardis 'live Music' de 17h à 20h avec Lee Hardesty et ses invités, et pour les amateurs de sports tous les jours les retransmissions sur 2 écrans de la fin des Jeux Olympiques de Tokyo ainsi que la reprise du Football international.

### RANCHO DEL SOL (Rte de la Baie Orientale)



Le Grill-Restaurant avec sa vue panoramique sur Orient Bay, vous propose un dîner en musique le samedi 7 août à partir de 19h avec le groupe Magic Combo.

### A XO NIGHT LIFE (Simpson Bay)

Ce spot d'ambiance situé au-dessus de Pollos

Hermanos, vous invite à partir de 21h30 en fin de semaine pour de belles 'Fun Party'. Notez vendredi 6 août la soirée 'Booty Camp Army Fête' avec Dj Blaze et samedi 7 août la 'First Saturdays' avec les Dj's Sly, Patrice, Vybz et Gee Money.

### AU ALINA SUSHIS (Maho Plaza)



Ce spot incontournable pour les amateurs de sushis et des bonnes spécialités de la cuisine japonaise vous accueille tous les soirs à partir de 17h (lundi au samedi) avec Ken le Boss et ses chefs toujours très créatifs, sans oublier tous les vendredis à partir de 21h la 'Deep House Party' au Lounge-Bar avec Dj Bls.

### A LA PALAPA GRILL (Simpson Bay)

Le Bar-Restaurant qui vous propose tous les soirs une savoureuse cuisine gourmande, vous invite également à ses animations musicales dès 20h le jeudi 5 août avec les Dj's Nicolas Barcel & Allan P, vendredi 6 août avec Dj Cal Um et Jayson Miro, puis samedi 7 août plusieurs guests Dj's.

### AU SUBLIME (Maho Plaza)



Ce Bar-Restaurant est ouvert tous les soirs à partir de 18h pour vous proposer une cuisine internationale aux bonnes harmonies ou déguster d'excellents cocktails dans les salons au Lounge Bar, avec 'Happy Hour' tous les soirs de 17h à 19h. Pour vos soirées animées, notez dès 21h tous les jeudis 'Ladies Night' animée par Dj Alex, le vendredi Dj Nicolas, le samedi Dj Alex et le vendredi 13 août la 'Old School Party' avec Dj Kidzman sur des tubes des années 1990/2000.

### L'ISOLA TRATTORIA (Pelican Key)



Le Bar-Restaurant situé à côté du Casino Hollywood vous propose une authentique cuisine

Italienne aux multiples harmonies, ainsi qu'une carte d'une vingtaine de ses meilleures pizzas. Relevez également tous les lundis l'animation au 'Lounge-Bar' avec le duo Ayan et Eduardo sur du Jazz-Soul-Latino. (Ayan chanteuse)

### AU SPICES OF INDIA (Maho Plaza)



Cet authentique 'Indian Restaurant' avec ses spécialités culinaires de la cuisine indienne, vous propose dans son cadre très chaleureux de déguster des plats uniques aux multiples saveurs exotiques. Cette bonne table vous accueille tous les jours (sauf le lundi) pour le Lunch & Dinner de 10h à 23h, avec des plats spéciaux à la carte en permanence.

### AU CASINO ROYALE (Maho Plaza)

Votre spot de détente et du jeu, vous invite tous les samedis à partir de 21h, à assister gratuitement au spectaculaire show de Scot Nery qui nous arrive de Las Vegas, réputé pour son talent de comédien et son côté totalement 'Funny' ! Les prochaines représentations seront les samedis 7, 14 et 21 août.

BREWED IN SINT MAARTEN  
**SXM BEER**  
**Havana Club**  
**MALIBU**  
**RICARD**  
**HON, HON, HON**  
**BEACH BAR**  
**MARDI 10 AOÛT**  
**CONCERT**  
**Pop Rock**  
 A PARTIR DE 17H  
 avec Lee  
**RETRANSMISSION SPORTS**  
 de tous les grands événements sportifs sur 2 écrans tous les jours  
 championnat de France de Ligue 1  
**OUALICHI BEACH BAR ON THE BARDWALK**  
 Philipsburg

**MYKONOS**  
 SINT MAARTEN  
**Mister T**  
 ADEPTIVE  
**SATURDAY AUGUST 7<sup>TH</sup>**  
**FRIDAY**  
**FRIDAY**  
**06**  
**AUG**  
 10PM TO 2AM  
**JAYSON MIRO & JAMESON**  
 MYKONOSSXIM MYKONOSSXIM  
 2 BEACON HILL AT THE OLD BLISS 21 AND OVER

**La Bodega**  
**JEUDIS**  
**VENDREDIS**  
 de 19h à 22h30  
**EDUARDO**  
 Latino, pop, jazz, hits...  
 Dîner avec spéciaux à l'ardoise, grill et rôtisserie  
 En plus de la carte  
**MARDI**  
 FISH & CHIPS à volonté  
**MERCREDI**  
 CHICKEN WINGS à volonté  
**JEUDI**  
 RIBS à volonté  
**VENDREDI**  
 Rôtisserie et Grill  
**SAMEDI**  
 PAELLA de Gégé  
 Ouvert du lundi au samedi de 18h à 23h30  
 Jordan Village, Cupecoy  
 Tel +1 (721) 586 3959

# La tournée de Mimi



## AU MARY'S BOON RESORT (Simpson Bay)



Le Restaurant de plage qui est ouvert 7/7 pour le Lunch & Dinner, vous propose une grande 'Beach Party' de 14h à 20h tous les dimanches avec Dj Gringo, avec également tous les jours 'Special Drinks & Foods' et jusqu'au dimanche 8 août les retransmissions des J.O de Tokyo sur les écrans.

## CAFE REMBRANDT (Philipsburg)

Dimanche 8 août de 17h à 20h, concert Pop-Rock avec le groupe Real Deal sur le parking du restaurant.

## AU LOTUS (Simpson Bay)



Le Night-Club vous propose de 21h à 1h30 vendredi 6 août la soirée 'About Last Night' avec Dj Stacks et Prince, samedi 7 août sa 'All White Party' avec Dj Blaze et ses invités puis tous les mercredis sa 'Ladies Night'.

## AU RED PIANO (Pelican Key)



Le Piano-Bar vous propose dorénavant ses soirées festives de 19h30 à 2h avec le chanteur-pianiste Adam Heart de Memphis pour animer les lieux du mardi au dimanche, puis tous les lundis c'est la 'Church on Monday' avec l'excellent groupe What the Funk de 20h à 23h et ensuite Dj Party.

## AU ROXXY'S (Simpson Bay)

Le Beach-Bar-Restaurant vous propose tous les mercredis 'Dinner Music Show' avec Soley guitariste-chanteur, jeudi 'Jazz on the Beach' avec le groupe Sol 2 Jazz, vendredi 'Angel Night' de 18h à 23h animée par Dj Mister T, puis des 'Beach Party' le samedi et dimanche avec Dj's locaux et internationaux.

## AU STEVE'Z Bar (Porto Cupecoy)



Le Bar-Restaurant-Tapas vous propose toujours des animations musicales en soirées avec différents musiciens Chocolate sax (Jazz), Ali Montero (Latino), les mercredis avec Dj Mister T & Friends et les samedis de 18h à 21h sur des notes jazz-funk-soul avec le guitariste Alban Charton.

## AU KARAKTER (Simpson Bay)



Le Beach-Bar-Restaurant vous propose des animations musicales en semaine de 19h à 22h avec mercredi Alfredo et Yonnis 'Pop-Rock', jeudi Ayan Farah 'Soul-Jazz', vendredi Connis-Betty 'Jazz-Reggae', samedi 'Movie Night' à 19h30, puis dimanche la 'Beach Party' à partir de 14h avec les Dj's Leo, Mister T, Allan P, Nicolas Barcel, et lundi Sms Expérience Band.

## SINT MAARTEN YACHT CLUB

(Simpson Bay)

Tous les mercredis c'est 'Happy Wednesday' de 18h à 20h avec la chanteuse Ayan Farah et tous les jeudis 'Jazz-Soul Party' avec la chanteuse Tanya Michelle et Ali Montero de 18h à 21h.



## Le Cottage



Venez découvrir ou redécouvrir *notre carte*, chaque semaine le chef David vous propose de *nouveaux spéciaux*

Bd de Grand Case  
06 90 62 26 86  
www.lecottagesxm.com

**OUVERT DU LUNDI AU SAMEDI**



## SUNBEACH Clubbers

Ce Bar-Restaurant avec ses nombreux attraits en bord de mer, vous accueille tous les jours à partir de 10h pour vous proposer au lunch une cuisine 'Gastro Beach', ou de nombreux spéciaux à la carte. Pour les autres belles partitions, reprenez le dimanche différents musiciens invités et Dj Alex pour les bonnes vibrations.

## NOWHERE SPECIAL

Le Rum-Bar et Grill vous propose tous les jeudis sa 'Ladies Night' avec la chanteuse Roxsy, puis les vendredis, samedis et dimanches différents 'Big Band' pour la 'Caribbean Party'.

**GASTRONOMIE ITALIENNE**

**Pâtes fraîches**

**Pizza Ma che Pizza**  
*sur place ou à emporter*

**I Am Saint-Martin**

**STAY 2021 CATION**

*Venez profitez de vos bons de réduction*

**-30€ à partir de 60€ dépensé**

TOUS NOS PLATS SONT FAITS MAISON!

Réservation au : **06 90 73 66 53**  
Marina Anse Marcel

Ouvert pour le dîner à partir de 17h30 (fermé le mardi)

Del Arti Ristorante  
 delartism@gmail.com

**BOOM BOOM**  
*night club*

GRAND OPENING  
AUGUST 14TH

+590690398461

# Inventez-vous un nouvel intérieur

NOUVEAU  
Nuancier



## SAMARPAINT



ZAC DE BELLEVUE 0590 87 82 33 - HOPE ESTATE 0590 29 66 06 • samarpaintsxm@gmail.com